

Airtraq Avant

VIDEOLARINGOSCOPIO

LAMA ED VISORE

ISTRUZIONI PER L'USO

ITALIANO

DESCRIZIONE

Airtraq Avant è un videolaringoscopio progettato per facilitare le intubazioni tracheali. Esso consente una visualizzazione completa delle vie aeree durante il 100% delle intubazioni. Non richiede un'ipertensione del collo e permette l'intubazione di pazienti in qualsiasi posizione. La visualizzazione può essere eseguita direttamente attraverso l'oculare o collegandola alla telecamera del Endoscopia o tramite gli accessori offerti dal costruttore.

COMPONENTI

Airtraq Avant è composto da tre elementi che devono essere montati dall'utilizzatore ogni volta che un'intubazione deve essere eseguita:

L'Optica: un componente **REUTILIZZABILE** che contiene i sistemi ottici, anti-appannamento e quelli elettronici. È composto in modo tale da facilitare l'inserimento nella lama. L'Optica funziona solamente se è inserita completamente all'interno della lama.

La lama: un pezzo di plastica rigida, **MONOUSO**, preformato anatomicamente. Presenta da ambo i lati due canali laterali, un canale che termina nella lente distale, per l'inserimento dell'ottica e l'altro canale, aperto alla sua estremità distale, funge da guida per il tubo endotracheale.

Il visore: un pezzo **MONOUSO** che è montato sulla parte superiore della lama e offre la possibilità di collegarsi direttamente con la maggior parte dei telecamere per Endoscopi.

Sia la lama sia il visore Airtraq Avant sono imballati insieme in una confezione individuale e vengono forniti pronti per essere utilizzati.

MISURE LAME

Adulto Standard: A-511 - Misura 3

Per l'utilizzo con tubi ET mm 7,0 - 8,5 - Apertura minima della bocca del paziente: 17 mm.

Adulto Piccolo: A-521 - Misura 2

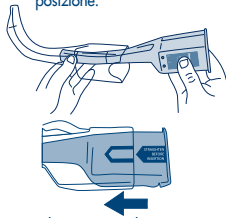
Per l'utilizzo con tubi ET mm 6,0 - 7,5 - Apertura minima della bocca del paziente: 17 mm.

UTILIZZO DELLA LAMA AIRTRAQ AVANT

PREPARAZIONE

- Scegliere la misura più appropriata della lama secondo il tubo ET che deve essere utilizzato e rimuovere il visore.
- Raddeizzare la parte curva dell'Optica e allineare gli indicatori arancioni sul l'Optica e sulla lama.

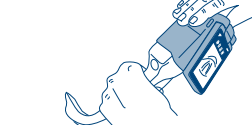
- Inserire l'Optica nella lama completamente, finché non scatta in posizione.



- Mettere il visore sopra l'estremità prossimale dell'Optica. C'è solo una posizione in cui si inserisce.



- Oppure posizionare la telecamera sopra l'estremità prossimale dell'Optica.

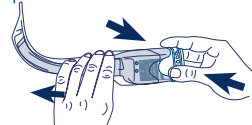


- Dopo aver inserito la lama, la luce inizierà automaticamente a lampeggiare per circa 35 secondi fino a quando il sistema di anti-appannamento riscalderà la lente della lama. Una volta che il dispositivo è pronto per l'intubazione la luce diventerà fissa.

RIMOZIONE DELL'OPTICA AIRTRAQ AVANT DALLA LAMA E SMALTIMENTO

- Separare l'Optica Dell'Airtraq Avant dalla lama afferrando saldamente entrambe le parti laterali del visore e smontarla. Assicurarsi che l'Optica non entri in contatto con una superficie potenzialmente contaminata.

- L'Optica si spegne automaticamente quando viene estratta dalla lama.



- Smaltire la lama monouso ed il visore come qualsiasi altro rifiuto potenzialmente contaminando secondo le normative locali vigenti sullo smaltimento o il riciclaggio.

- Se necessario posizionare l'Optica nell'apposito carica batteria per procedere con la ricarica.

RACCOMANDAZIONI D'USO

1. L'esperienza iniziale dovrebbe essere acquisita con la gestione delle intubazioni non difficili.

2. Inserire l'Airtraq Avant nel cavo orale delicatamente, evitando la lingua, e facendolo scorrere lentamente senza forzare.

3. Mantenere l'Airtraq Avant nella linea mediana del cavo orale.

4. Guardare prima che l'Airtraq Avant raggiunga il piano verticale.

5. Non introdurre troppo in profondità. Se le strutture (aritenoidi, epiglottide, ecc.) non s'individuano chiaramente, far scivolare l'Airtraq Avant leggermente all'indietro.

6. Una volta che la punta si trova nell'epiglottide, o nella vallecchia (tecnica Macintosh), o sotto l'epiglottide (tecnica

Miller), esercitare Sull'Airtraq Avant una leggera trazione verticale verso l'alto (non inclinare o utilizzare un'azione di leva).

7. Far avanzare il tubo ET lentamente. Se necessario ruotare il tubo endotracheale all'interno del canale.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente da personale qualificato, nel posizionamento di tubi endotracheali.

- Non esercitare alcuna leva sui denti.
- Non forzare l'introduzione di Airtraq Avant nelle vie aeree superiori.

- Da utilizzarsi solo con anestetici non infiammabili.

- Non toccare il LED dell'Optica.

FUNZIONAMENTO, STOCCAGGIO, TRASPORTO E VALIDITÀ

La lama ed il visore Airtraq Avant non deve essere conservato o trasportato a temperature inferiori a 0°C e superiori a 40°C. L'umidità relativa non deve superare il 95%. La pressione dell'aria deve essere compresa tra i 500 e i 1060 hPa.

La validità della lama ed il visore Airtraq Avant è limitata alla data di scadenza riportata sulla confezione.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DELLA LAMA E VISORE

Dopo l'utilizzo, sia la lama sia il visore Airtraq Avant devono essere smaltiti come qualsiasi altro dispositivo potenzialmente contaminando secondo le normative locali vigenti sullo smaltimento o il riciclaggio.

GARANZIA DEL FABBRICANTE

Il fabbricante garantisce la lama ed il visore Airtraq Avant nei confronti di materiali difettosi o difetti di fabbricazione per il primo utilizzo o fino alla data di scadenza, a condizione che sia utilizzato in conformità con le procedure stabilite in queste istruzioni. Questa garanzia è applicabile solo se il dispositivo è acquistato da un Distributore Autorizzato.

LA LAMA ED IL VISORE AIRTRAQ AVANT SONO DISPOSITIVI MONOPAZIENTE.

Attenzione! La pulizia e il riutilizzo della lama AIRTRAQ AVANT possono compromettere la sicurezza del paziente.

L'uso di lame Airtraq Avant che sono state pulite o sterilizzate dopo l'uso precedente può generare gravi conseguenze in termini di prestazione del prodotto e invalidare la garanzia di Airtraq Avant. Il produttore declina tutte le altre garanzie, sia espresse o implicite, ivi comprese, senza limitazione, le garanzie di commerciabilità o idoneità per un utilizzo particolare.



Fabbricato da:

PRODOL MEDITEC LIMITED

No. 18, 7th Science Ave.

Hi-Tec Coast, Zhuhai, Guangdong

519085 P.R. China

Rappresentante Europeo:

PRODOL MEDITEC, S. A.

Muelle Tomás Olavarri 5, 3º

48930 Las Arenas SPAIN

Per ottenere ulteriori informazioni

sull'uso di Airtraq Avant visitare il sito

web: www.airtraq.com o prendere

contatto: info@airtraq.com

AIRTRAQ è un marchio registrato.

Airtraq Avant

VÍDEO LARINGOSCÓPIO

LÂMINA E OCULAR

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PORTUGUÊS

DESCRIÇÃO

Airtraq Avant é um vídeo laringoscópio desenvolvido para facilitar a intubação traqueal, que permite o controle visual total da via aérea durante todo o processo de intubação. Airtraq Avant não requer hiperextensão do pescoço e permite intubar os pacientes em praticamente qualquer posição. A visualização poderá ser realizada diretamente pelo ocular do Airtraq ou conectando-o a qualquer Endo Cam ou gôndola com os acessórios fornecidos pelo fabricante.

COMPONENTES

Airtraq Avant é composto por 3 elementos que devem ser montados pelo usuário cada vez que uma intubação for ser realizada:

Óptica: uma parte **REUTILIZÁVEL** que contém a parte ótica, o sistema anti-embaçamento e os sistemas eletrônicos. Essa área é articulada para facilitar a inserção da lâmina do laringoscópio. A Óptica só funciona quando está totalmente inserida numa lâmina no dispositivo.

A lâmina: uma parte rígida e **DESCARTÁVEL** de plástico, moldada anatomicamente que é composta por dois canais laterais. Um que termina em uma lente distal para inserção da Óptica e o outro canal aberto na sua extremidade distal atua como um canal guia para o tubo endotraqueal.

A ocular: uma porção **DESCARTÁVEL** que é montada na parte superior da lâmina e fornece conexão direta para a maioria dos Endo Cams.

A lâmina Airtraq Avant e a ocular são embalados conjuntamente e entregues prontos para serem utilizados.

TAMANHOS DE LÂMINA

Standard: A-511. Tamanho 3.

Para uso em TET 7,0-8,5 Abertura mínima da boca do paciente: 17 mm.

Pequeno: A-521. Tamanho 2.

Para uso com TET 6,0-7,5 Abertura mínima da boca do paciente: 17 mm.

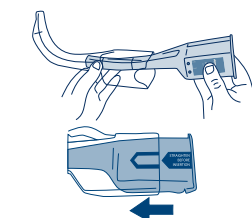
UTILIZANDO A LÂMINA DO AIRTRAQ AVANT

PREPARAÇÃO

- Selecionar o tamanho apropriado de lâmina de acordo com o tamanho de TET a ser usado.

- Endireitar a parte curva das Ópticas e alinhar os indicadores laranjas das Ópticas e da Lâmina.

- Insira a Óptica na lâmina totalmente, até que se encaixe na posição.



- Posicione a ocular na extremidade proximal da Óptica. Só existe uma posição na qual ele se encaixa.



- Ou coloque a Camera na parte superior das Ópticas.

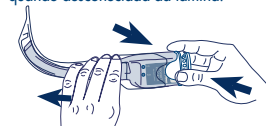


- Assim que a lâmina for inserida, a luz começará a piscar por 35 segundos até que o sistema anti-embaçamento aqueça a lente da lâmina. Uma vez que o dispositivo estiver pronto para intubação a luz irá tornar-se constante.

REMOÇÃO DA OPTICA DO AIRTRAQ AVANT E DESCARTE DA LÂMINA

- Separe a Óptica do Airtraq Avant segurando firmemente ambos os lados da ocular. Certifique-se que a Óptica não entre em contato com qualquer superfície contaminada.

- A Óptica é desligada automaticamente quando desconectada da lâmina.



- Descarte a lâmina descartável e a ocular com quaisquer outros resíduos contaminados de acordo as legislações locais e planos de descarte ou reciclagem.

- Se necessário recolha a Óptica na Docking Station para recarga da bateria.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Adquirir experiência inicial em vias aéreas sem dificuldade.

2. Introduza o Airtraq Avant evitando a língua e deslize-o devagar e suavemente.

3. Mantenha o Airtraq Avant na linha média da boca.

4. Olhe antes de o Airtraq Avant atingir a posição vertical.

5. Não introduza muito profundamente. Se as estruturas (aritenoides, epiglote, etc.) não puderem ser reconhecidas, deslize o Airtraq Avant ligeiramente para trás.

6. Uma vez que a ponta do Airtraq Avant esteja na epiglote, quer na valécua (estilo Miller), quer sob a epiglote (estilo Miller), faça um ligeiro movimento de tração vertical para cima (não faça movimento de alavanca).

7. Avance lentamente o TET. Se necessário, gire o TET no canal.

AVISOS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Este produto deve ser utilizado exclusivamente por pessoal treinado na colocação de tubos endotraqueais.
- Não deve ser feita pressão sobre os dentes com este dispositivo.
- Não se deve forçar a entrada do Airtraq Avant na via aérea superior.
- Só deve ser usado com anestésicos não-inflamáveis.
- Não toque o LED da Óptica.

ARMAZENAMENTO, TRANSPORTE E TEMPO DE VIDA

Não usar, armazenar ou transportar a lâmina do Airtraq Avant e a ocular a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 40°C. A umidade relativa não deve ser superior a 95%. A pressão atmosférica não deve exceder 500 a 1060 hPa.

O tempo de vida da lâmina do Airtraq Avant e a ocular estão limitados a data de validade.

DESCARTE DA LÂMINA E OCULAR DO AIRTRAQ AVANT

Depois de utilizados, descartar a lâmina do Airtraq Avant e a ocular como quaisquer outros resíduos potencialmente contaminados de acordo às legislações locais e planos de descarte ou reciclagem.

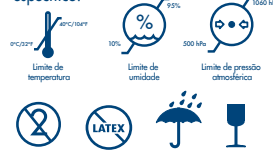
GARANTIA DO FABRICANTE

O fabricante garante do Airtraq Avant lâmina e a ocular quanto a defeitos de materiais ou fabrico por uma única utilização ou até ao prazo de validade independentemente do que aconteça primeiro, desde que o Airtraq Avant seja utilizado conforme indicam estas instruções. Esta garantia só é aplicável se o aparelho tiver sido adquirido através de um Distribuidor Autorizado.

A lâmina do AIRTRAQ AVANT e a ocular são projetados para uso num único paciente.

Atenção! A limpeza e reutilização da lâmina do Airtraq Avant pode comprometer a segurança do paciente.

O uso das lâminas do Airtraq Avant que foram limpas ou esterilizadas após uso anterior pode gerar consequências graves no desempenho do produto e irá anular a sua garantia. O fabricante se exime de todas as outras garantias explícitas e implícitas, incluindo, sem limitação, as garantias de comercialização ou adequação para uso específico.



Fabricado por:

PRODOL MEDITEC LIMITED

No. 18, 7th Science Ave.

Hi-Tec Coast, Zhuhai, Guangdong

519085 P.R. China

EU Representante:

PRODOL MEDITEC, S. A.

Muelle Tomás Olavarri 5, 3º

48930 Las Arenas SPAIN

Para mais informação sobre a utilização do Airtraq Avant consulte o site

www.airtraq.com ou escreva para:

info@airtraq.com

AIRTRAQ é uma marca registrada.

Airtraq Avant

VIDEO LARYNGOSCOOP

BLAD EN OOGKAP

GEbruiksaanwijzing

NEDERLANDS

BESCHRIJVING

De Airtraq Avant is een video laryngoscoop voor de vergemakkelijking van de tracheale intubaties, en maakt een volledige visualisatie van de luchtweg mogelijk gedurende de gehele intubatieprocedure. Voor de Airtraq Avant is het niet noodzakelijk dat de nek in hyperextensie wordt gebracht en is het mogelijk de patiënten in vrijwel iedere positie te intuberen. Beeld kan verrekken worden direct via de oorm van het door aan een willekeurige Endo-camera of aan de door de fabrikant bijgeleverde toebehoren te koppelen.

COMPONENTEN

Airtraq Avant bestaat uit 3 elementen die door de gebruiker voor elke intubatie samengesteld dient te worden:

De Optics: Een **HERBRUIKBAAAR** onderdeel dat bestaat uit de Optics, de anti-condens en het elektronisch systeem dat zich buigt naar de oorm van het blad; Het optisch element werkt alleen wanneer deze volledig in het blad is ingebracht.

Het blad: Plastic en volledig **DISPOSABLE**, anatomisch gevormd, dat bestaat uit twee kanalen. Een kanaal dat dient om de Optics in te plaatsen, het andere kanaal (open aan het distale uiteinde) functioneert als geleider voor de endotracheale tube.

De oogkap: Een **WEGWERPDEEL** dat is bevestigd aan de bovenzijde van het blad en is aan te sluiten aan de meeste Endo-camera's.

Airtraq Avant blad en oogkap zijn gezamenlijk verpakt in een individuele verpakking, klaar voor gebruik.

BLAD AFMETINGEN

Standaard: A-511. Maat 3
Voor gebruik bij ETT 7,0 ~ 8,5.
Minimale opening van de mond van de patiënt: 17 mm.

Klein: A-521. Maat 2
Voor gebruik bij ETT 6,0 ~ 7,5.
Minimale opening van de mond van de patiënt: 17 mm.

GEbruik VAN HET AIRTRAQ AVANT BLAD

VOORBEREIDING

- Selecteer het juiste blad gebaseerd op de maat ETT die gebruikt gaat worden en verwijder de oogkap.
- Plooi het buigbare gedeelte iets rechter en richt de oranje indicators op de Optics met het Airtraq Avant blad.
- Plaats de Optics volledig in het blad totdat er een duidelijke 'klik' is te horen.



- Monteer de oogkap op het proximale deel van het Optics.

- Of plaats de camera over het proximale gedeelte van de Optics.

- Voor het inbrengen in het blad zal de lichtbron beginnen te knipperen voor een periode van ca. 35 seconden, totdat het anti-condens de lens heeft opgewarmd. Wanneer het apparaat klaar is voor gebruik zal de lichtbron niet meer knipperen.

VERWIJDEREN EN WEGGOOIEN VAN DE AIRTRAQ AVANT OPTICS EN HET BLAD

- Verwijder de Airtraq Avant Optics van het blad door stevig de beide laterale zijkanalen van de oogkap vast te pakken en deze los te trekken. Let op dat de Optics niet in aanraking komt met potentieel gecontamineerde oppervlakken.
- De lichtbron schakelt automatisch uit wanneer het uit het blad wordt genomen.



- Weggooi van het wegwerpbld en de oogkap moet op dezelfde manier als elk ander potentieel gecontamineerd afval gebeuren. Gooi het blad en de oogkap weg. Volg hiervoor de geldende afval- en recyclingregels.
- Wanneer nodig plaats de Optics terug in de het Opslagstation om de batterij op te laden.

AANBEVELINGEN BIJ HET GEbruIK

1. Doe ervaring op bij luchtwegen die geen probleem vormen.
2. Breng de Airtraq Avant in en vermijd het aanraken van de tong; introduceer de Airtraq Avant voorzichtig.
3. Houd de Airtraq Avant in de middenlijn van de mond.
4. Kijk alvorens de Airtraq Avant in de verticale positie staat.
5. Breng niet te diep in. Indien de structuren (arytinoïde, epiglottis, enz.) niet herkend worden, de Airtraq Avant onmiddellijk terugtrekken.
6. Zodra de punt van de Airtraq Avant zich in de epiglottis bevindt, dan wel in de vallecula (volgens McIntosh), dan wel onder de epiglottis (volgens Miller), maak dan een lichte verticale naar boven gerichte beweging (niet op en neer bewegen).
7. Breng de ETT voorzichtig in en indien nodig, draai de ETT.

WAARSCHUWINGEN EN AANWIJZINGEN VOOR HET GEbruIK

- Dit product mag uitsluitend en alleen door personeel gebruikt worden dat getraind is in het plaatsen van endotracheale tubes.
- Er mag met dit product geen druk op de tanden worden uitgeoefend.
- Het introduceren van de Airtraq Avant in de bovenste luchtweg mag niet geforceerd worden.
- Dit product mag uitsluitend met niet-brandbare vloeistoffen gebruikt worden.
- Raak het LED-scherm van de Optics niet aan.

GEbruIK, OPSLAG, TRANSPORT EN LEVENSDUUR

De Blad en Oogkap van de Airtraq Avant dient niet te worden gebruikt, bewaard of getransporteerd bij temperaturen onder 0 °C of hoger dan 40° C. De relatieve luchtvochtigheid mag niet boven 95 % komen. Luchtdruk mag niet lager zijn dan 500 of hoger zijn dan 1060 hPa.

De levensduur van de Blad en Oogkap van de Airtraq Avant is gelimiteerd tot de expiratedatum.

WEGGOOIEN VAN HET AVANT BLAD EN OOGKAP

Na gebruik, moet het Blad en Oogkap van de Airtraq Avant worden weggegooid als elk ander potentieel gecontamineerd afval. Volg hiervoor de geldende afval- en recyclingregels.

GARANTIE VAN DE FABRIKANT

De fabrikant biedt garantie op de Airtraq Avant Blad & Oogkap voor al het materiaal of fabricagefouten bij één enkel gebruik of tot aan de uiterste bruikbaarheidsdatum, bij alle gebreken die zich daarvoor voordoen, mits Airtraq Avant volgens de voorschriften in deze handleiding is gebruikt. Deze garantie is alleen van toepassing indien het product bij een erkende is aangeschaft.

HET AIRTRAQ AVANT BLAD EN OOGKAP zijn ontworpen voor eenmalig gebruik.

Waarschuwing! Schoonmaken en hergebruik van het AIRTRAQ AVANT Blad kan negatieve bijwerkingen hebben op de patiënt veiligheid.

Gebruik van de Airtraq Avant bladen die schoongemaakt of gesteriliseerd zijn na eerder gebruik, kunnen serieuze gevolgen hebben in de producteigenschappen en hierdoor vervalt de Airtraq Avant garantie. De fabrikant wijst alle andere garanties, of uitgedrukt of impliciet, inclusief de geschiktheid voor bepaald gebruik, zonder limiet af.



Vervaardigd door:

PRODOL MEDITEC LIMITED
No. 18, 7th, Science Ave.
Hi-Tec Coast, Zhuhai, Guangdong
519085 P.R. China

EU vertegenwoordiger:

PRODOL MEDITEC, S.A.
Muelle Tomás Olavarri 5, 3º
48930 Las Arenas SPAIN

Surf voor meer informatie over het gebruik van Airtraq Avant naar:
www.airtraq.com of neem contact met ons op: info@airtraq.com

AIRTRAQ is een wettig geregistreerd handelsmerk.

エアトラック アバント

挿管用喉頭鏡

ブレードとアイカップ

取扱説明書

JAPANESE

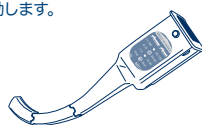
説明・用途

エアトラック アバントは、気管挿管を容易にするために設計された挿管用喉頭鏡です。挿管手技の最初から最後まで、気道の視認が可能で、エアトラックは、首の後ろの必要がなく、ほとんどの場合、どんな姿勢の患者様にも挿管が可能です。アイカップは、直接覗き込むだけでなく、気管支鏡を接続することができます。

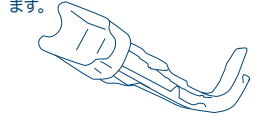
構成

エアトラック アバントは3つの部分から構成されており、気管挿管の都度組み立てて使用します。

光学ユニット: 光学系、および曇り止めシステム付き電氣系を備えた再使用品です。湾曲したブレードに挿入するため、2つの関節が可動します。本ユニットはブレードを完全に挿入した時にのみ作動します。



ブレード: 硬質プラスチック製の単回使用品です。解剖学的形状を有し、2つのガイドがあります。一方のガイドは光学ユニットを押し込むためのもので、遠位端がフレックス状になっています。もう一方のガイドは光学ユニットを誘導するための、チューブガイドが備わっています。



アイカップ: ブレードの上に取り付けて使用します。単回使用品です。気管支鏡を接続することができます。



ブレードとアイカップは一緒にパッケージされています。(未滅菌)

ブレード サイズ

レギュラー: A-511 サイズ3

気管チューブ: 7.0 ~ 8.5 mm 患者様の最小開口: 17 mm.

スモール: A-521 サイズ2

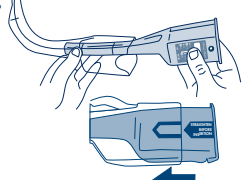
気管チューブ: 6.0 ~ 7.5 mm 患者様の最小開口: 17 mm.

エアトラック アバントの使用方法

使用準備

- 使用する気管チューブに合わせて適切なサイズのブレードを選んでください。
- 光学ユニットの湾曲している箇所を真直ぐにし、光学ユニットとブレードのオレンジ色の表示を合わせて下さい。

• 光学ユニットをブレードに、カチッと音がるまでしっかりと挿入してください。



- アイカップをエアトラック近位端に、正しい向きにカぶせます (図参照)。



- もしくは、カメラをエアトラック近位端にカぶせます (図参照)。



- ブレードに挿入されるとLEDライトが自動で点き、曇り止めシステムが作動します。約35秒間点滅しレンズが整った状態となり、気管挿管の準備が整い、ライトは点滅から継続の点灯にかわります。

エアトラック アバント ブレードから光学ユニットの取り外し

- アイカップの両側面を固くつまみ、アイカップと光学ユニットをブレードから抜き出します。この時、光学ユニットが決して汚染面に触れないよう気を付けてください。

- 抜き出された光学ユニットは、自動的にスイッチオフとなります。



- ブレードとアイカップは単回使用品につき、地方自治体のルールや廃棄もしくはリサイクルに関連したリサイクル計画に従い、他の汚染医療用具と同様の方法で破棄します。

- 光学ユニットは再使用品につき、適宜ドッキングステーションに戻し充電します。

使用アドバイス

1. 最初は挿管困難でない患者様で経験を行ってください。
2. 舌を避けてエアトラック アバントを挿入し、ゆっくり静かに滑らせて下さい。
3. エアトラック アバントを口の正中線に保ちます。
4. エアトラック アバントが垂直面に達する前に、視野画面を観察します。
5. エアトラックを深く挿入し過ぎないで下さい。構造 (破裂軟骨、喉頭蓋) がはつきり確認できない時、または気管チューブをうまく挿入できない時は、エアトラックを少し後ろへ戻します。
6. エアトラック アバントの先端が喉頭蓋に達したら、上方へ垂直に軽く持ち上げます (ハンドルを傾けたり、テコのように動かしたりしないでください)。
7. 気管チューブは、ゆっくり進ませます

• 必要に応じ、チューブガイド内で気管チューブを回転させます。

警告と注意

- この製品の使用は、気管挿管の訓練を受けた方のみに限られます。
- 本品を使って歯の上に圧力をかけないようにしてください。
- エアトラック アバントを上気道へ無理に押し込まないようにしてください。
- 可燃性の麻酔ガスとの併用はできません。
- 光学ユニットのLEDには触れないでください。

保管、輸送、保存期限

エアトラックは湿気の少ない室温 (0 ~ 40°C)、相対湿度95 %未満、大気圧500 ~ 1060hPaの環境で保管または輸送して下さい。

有効期限内の製品をご使用下さい。

ブレードとアイカップの廃棄について

ブレードとアイカップは使用後、地方自治体のルールや廃棄もしくはリサイクルに関連したリサイクル計画に従い、他の汚染医療用具と同様の方法で破棄します。

メーカー保証

メーカーは、単回使用、もしくは保証期限内 (いずれか早いもの) における材料不良、製造不良について保証をします。ただし指示されたとおりにエアトラック アバントが使用された場合に限りです。また、この保証は弊社の代理店を通して購入された製品についてのみに有効です。

エアトラック アバントのブレードとアイカップは、単一患者様のみ使用して下さい。

警告! エアトラック アバントのブレードとアイカップの洗浄・再使用は患者様の安全性が損なわれる可能性があります。

エアトラック アバントのブレードを洗浄、滅菌することはできません。これに反して使用した場合、製品の性能において深刻な結果を招く恐れがあり、保証は無効となります。それ以外に、明示・暗示に関わらず、商品性または特定目的のための商品特性性を含め、保証の責任は負いかねます。



製造元:
PRODOL MEDITEC LIMITED
No. 18, 7th Science Ave.
Hi-Tec Coast, Zhuhai, Guangdong
519085 P.R. China

EU販売代理店:
PRODOL MEDITEC, S.A.
Muelle Tomás Olavarri 5, 3º
48930 Las Arenas SPAIN

エアトラック アバントの使用についての詳細は、以下のホームページをご覧ください。
www.airtraq.com

あるいは以下にお問い合わせください。
info@airtraq.com

エアトラックは登録商標です。